



WEST BENGAL STATE UNIVERSITY
B.A. Honours 5th Semester Examination, 2021-22

ARBACOR12T-ARABIC (CC12)

Time Allotted: 2 Hours

Full Marks: 50

*The figures in the margin indicate full marks.
Candidates should answer in their own words and adhere to the word limit as practicable.*

SECTION-A

2×5 = 10

1. أجب عن أي خمسة من الأسئلة التالية :

- (a) "فأديرا على ذكراه" لماذا استخدم الشاعر رصيغة تنثية؟
(b) من المرادب " يا نديمي" في هذا البيت يا نديمي من سرنديب كفا
(c) أين نفى محمود سامي البارودي؟
(d) من قرص القصيدة الشهيرة " إلى الأستاذ الإمام محمد عبده" اكتب اسمه الكامل باللغة العربية.
(e) لماذا شبه حافظ ابراهيم نفسه بابن عمران في هذا البيت "وكننت كما كان (ابن عمران) ناشئاً"؟
(f) من المرادب " أمير المؤمنين " في هذا البيت " هددت أمير المؤمنين كيانها"؟
(g) ما كان اسم حبيبة جميل بن معمر؟

5×1 = 5

2. ترجم أي قطعة إلى اللغة البنجالية أو الإنجليزية :

- (a) كل شيء يسلوه ذو اللب إلا ماضى اللهو في زمان الشباب
ليت شعري متى أرى روضة المن يل ذات النخيل والأعنان
حيث تجرى السفين مستبقات فوق نهر مثل اللجين المذاب
قد احاطت بشاطئيه قصور مشرقات يلحن مثل القباب
ملعب تسرح النواظر منه بين افنان جنة وشعاب.

- (b) فأدب به القوم الطغاة فانه لنعم المربي للطغاة المؤدب
وداو به الدولات من كل دائها كل دائها فنعم الحسام الطب والمتطبب
تنام خطوب الملك إن بات ساهر وإن هو نام استيقظت تتألب
أما الليلي أن نراع بحادث وأرمينيا ثكلي وهوران أشيب
ومملكة اليونان محلولة العرى رجاؤك يعطيها وخوفك يسلب.

10×1 = 10

3. اشرح اي قطعة شعرية من التالية مع ذكر السياق و السياق:

- (a) كأنّ فؤادى ابرة قد تمغطت بحبك انى حرفت عنك تعطف كأن يراعي في مديحك ساجد
مدامعه من خشية الله تذرف كأنك والآمال حولك حوم نمير على عطفيه طير ترفرف.
- (b) فتجلدي عند الرزية واحسبي أنى اجتمعت إليك فى الأحلام والصبر اجمل إن ألمت نكبة
بكريمة ينمونها لكرام أبثين إن أودى جميلك خابطا بدم له اهريق فوق رغام.

SECTION-B

2×5 = 10

4. أجب عن أي خمسة من التالية :

- (a) ” كأنك والآمال حولك حوم نمير على عطفيه طير ترفرف“ اكتب معنى الكلمات التي تحتها خط؟
- (b) اكتب اسم المرعى كما جاء في البيت ” ذاك مرعى أنسى وملعب لهوي“.
- (c) بين معنى للجين المذاب" و"القباب“
- (d) من هو أمير الشعراء فى العصر الحديث؟ و فى أى سنة ولد؟
- (e) من المراد ب ” جمال الدين “ تجلّى جمال الدين في نور وجهة؟
- (f) من الذى يشار إليه ب ’ إمام الهدى ‘ في البيت ’ إمام الهدى إنى أرى القوم أبدعوا‘
- (g) ما معنى ” داجي الخطب “؟

5×1 = 5

5. ألق الضوء على حياة أي شاعر من الشعراء المذكورين أدناه باللغة العربية:

- (a) محمود سامي البارودي
- (b) حافظ إبراهيم

10×1 = 10

6. لخص أي قصيدة من القصائد التالية :

- (a) أين أيام لذتى وشبابى
- (b) صدى الحرب.

N.B. : Students have to complete submission of their Answer Scripts through E-mail / Whatsapp to their own respective colleges on the same day / date of examination within 1 hour after end of exam. University / College authorities will not be held responsible for wrong submission (at in proper address). Students are strongly advised not to submit multiple copies of the same answer script.

—x—